

# GUSTĂRI RECI

# COLD STARTERS

101	<b>ARDEI UMPLUT CU BRÂNZĂ</b> <i>Peppers stuffed with soft cheese</i>	150g
102	<b>BRÂNZĂ DE VACI PROASPĂTĂ</b> <i>Soft cheese</i>	150g
103	<b>URNEBES (brânză picantă)</b> <i>Spicy cheese</i>	150g
104	<b>MUȘCHI DE PORC AFUMAT</b> <i>Smoked pork fillet</i>	100g
105	<b>CEAFĂ DE PORC AFUMATĂ</b> <i>Smoked pork nape</i>	100g
105	<b>ANTRICOT DE VITĂ AFUMAT</b> <i>Smoked beef rib coast</i>	100g
107	<b>BABIC</b>	100g
108	<b>GHIUDEM</b>	100g
109	<b>AIVAR (zacuscă sârbească)</b> <i>Serbian vegetable relish</i>	150g
110	<b>IUTENIȚA (zacuscă sârbească din ardei capia și roșii, picantă)</b> <i>Serbian pepper and tomato relish</i>	150g
111	<b>PIFTIE</b>	250g
112	<b>LIPTAUR</b> (ardei umplut cu brânză, usturoi, ulei de măsline și verdeață) <i>LIPTAUR (peppers stuffed with cheese, onion and olive oil)</i>	150g
113	<b>GUSTARE ARENA</b> (ardei umplut cu brânză, brânză de vaci proaspătă, brânză picantă, mușchi de porc afumat, ceafă de porc afumată, antricot de vită afumat, zacuscă sârbească, fasole uscată) <i>STARTER ARENA (peppers stuffed with soft cheese, soft cheese, spicy cheese, smoked pork fillet, smoked pork nape, smoked beef rib coast, Serbian vegetable relish, baked beans)</i>	300g
114	<b>GUSTĂRI DIN ȘASE</b> (ardei umplut cu brânză, brânză de vaci proaspătă, brânză picantă, zacuscă sârbească, ceafă de porc afumată, fasole uscată) <i>SIX SNACKS (peppers stuffed with soft cheese, soft cheese, spicy cheese, Serbian vegetable relish, smoked pork nape, baked beans)</i>	250g
115	<b>BIFTEC TARTAR</b> <i>Tartar steak</i>	250g

## GUSTĂRI CALDE

## HOT STARTERS

131	<b>CAȘCAVAL PANE</b> <i>Breaded yellow cheese</i>	150g
132	<b>BULETE DE CAȘCAVAL</b> <i>Yellow cheese bullets</i>	100g
133	<b>CLĂTITE PANE UMPLUTE CU BRÂNZĂ</b> <i>Pancakes stuffed with cheese</i>	150g
134	<b>CLĂTITE PANE UMPLUTE CU BRÂNZĂ ȘI ȘUNCĂ</b> <i>Pancakes stuffed with cheese and ham</i>	150g
135	<b>MĂMĂLIGĂ CU SMÂNTÂNĂ ȘI BRÂNZĂ</b> <i>Polenta with cheese and sour cream</i>	200/100/100g

## CIORBE ȘI SUPE

## SOUR SOUPS AND SOUPS

151	<b>CIORBĂ DE FASOLE CU CARNE AFUMATĂ</b> <i>Beans soup with smoked meat</i>	200/100g
152	<b>CIORBĂ DE VITĂ SÂRBEASCĂ</b> <i>Serbian beef soup</i>	200/100g
153	<b>CIORBĂ DE PUI SÂRBEASCĂ</b> <i>Serbian chicken soup</i>	200/100g
154	<b>CIORBĂ ȚĂRĂNEASCĂ</b> <i>Country style sour soup</i>	200/100g
155	<b>SUPĂ CREMĂ VEGETARIANĂ CU CRUTOANE</b> <i>Vegetable soup with croutons</i>	200/100g
156	<b>SUPĂ CU TĂIȚEI</b> <i>Noodles soup</i>	200/100g

# GRĂȚAR

# GRILL

201	<b>PIEPT DE PUI LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled chicken breast</i>	250g
202	<b>PULPĂ DE PUI DEZOSATĂ LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled chicken boneless thighs</i>	250g
203	<b>FRIGĂRUI DE PORC</b> <i>Pork kebab</i>	250g
204	<b>FRIGĂRUI DIN PIEPT DE PUI CU LEGUME</b> <i>Chicken breast with vegetables kebab</i>	250g
205	<b>CÂRNAȚI DE OAIE LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled mutton sausages</i>	250g
206	<b>CÂRNAȚI DE CASĂ AFUMAȚI</b> (vită, porc) <i>Home-made smoked sausages (beef, pork)</i>	250g
207	<b>CEAFĂ LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled pork nape</i>	250g
208	<b>MUȘCHI FILE ÎN PRAPUR</b> <i>Pork fillet wrapped in membrane</i>	250g
209	<b>MUȘCHI ALB LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled pork white fillet</i>	250g
210	<b>MUȘCHI ALB ÎMPLETIT LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled pork rolled white fillet</i>	250g
211	<b>MUȘCHI ALB AFUMAT LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled pork smoked white fillet</i>	250g
212	<b>MUȘCHI ȚĂRĂNESC</b> <i>Country style pork fillet</i>	250g
213	<b>COASTĂ DE PORC LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled pork ribs</i>	350g
214	<b>PLIESKAVIȚA</b> (carne de vită tocată, condimentată, la gratar) <i>Serbian beef seasoned hamburger</i>	250g
215	<b>MICI ROMÂNEȘTI</b> <i>Romanian grilled minced meat balls</i>	40g
216	<b>CEVAPI</b> (mici sârbești) <i>Serbian grilled minced meat balls</i>	250g
217	<b>MIXED GRILL</b> (plieskavița, frigărui de porc, cârnat de casă, cevapi, kaiser, carne de porc la grătar)	350g

	<i>Mixed grill (Serbian beef seasoned hamburger, pork kebab, sausage, meat balls, bacon, pork meet)</i>	
--	---	--

# SPECIALITĂȚI LA GRĂȚAR

# GRILL SPECIALTIES

30 1	<b>MUȘCHI DE VITĂ LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled beef steak</i>	250g
30 2	<b>VRĂBIOARĂ LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled beef fillet</i>	250g
30 3	<b>GURMANSKA PLIESKAVIȚA</b> (specialitatea gurmandului) <i>Gourmet Serbian beef hamburger</i>	250g
30 4	<b>LESKOVACIKA MEȘANIȚA</b> (carne de porc la grătar cu sos de legume picant) <i>Grilled pork with hot vegetables sauce</i>	200/200g
30 5	<b>CHATEAUBRIAND ÎN SOS MADEIRA</b> (min. 2 porții) <i>Chateaubriand in Madeira sauce</i> (at least 2 portions)	500g
30 6	<b>PIEPT DE PUI UMPLUT LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled stuffed chicken breast</i>	250g
30 7	<b>PULPĂ DE PUI UMPLUTĂ LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled stuffed chicken thighs</i>	250g
30 8	<b>FRIGĂRUI DE PUI CU KAIZER AFUMAT</b> <i>Chicken breast with smoked bacon kebab</i>	250g
30 9	<b>PASTRAMĂ DE OAIE CU MĂMĂLIGĂ</b> <i>Smoked-dried salt mutton with polenta</i>	200/250g
31 0	<b>RULADĂ DE PUI LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled rolled chicken breasts</i>	250g
31 1	<b>RULADĂ DE PORC LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled rolled pork</i>	250g
31 2	<b>MUSCHI ALB LA GRATAR UMPLUT CU CASCAVAL</b> <i>Grilled pork white fillet stuffed with yellow cheese</i>	250g
31 3	<b>MUSCHULET DE PORC UMPLUT LA GRATAR</b> <i>Grilled stuffed pork fillet</i>	250g
31 4	<b>PLIESCAVITA UMPLUTA CU CASCAVAL</b> <i>Serbian beef hamburger stuffed with yellow cheese</i>	250g
31 5	<b>FICAT DE VITEL ÎN PRAPUR LA GRATAR</b> <i>Grilled liver wrapped in membrane</i>	250g

# SPECIALITĂȚI

# SPECIALTIES

40 1	<b>FASOLE USCATĂ CU CÂRNAȚI AFUMAȚI</b> <i>Baked beans with smoked sausages</i>	150/200g
40 2	<b>TURNEDOU DE VITĂ CU SOS DE CIUPERCI</b> <i>Beef tournedos with mushrooms sauce</i>	250/100g
40 3	<b>MEDALION CU CIUPERCI (porc/vită)</b> <i>Mushrooms medallion (pork/beef)</i>	250/100g
40 4	<b>ȘNIȚEL KARADJORDJE (șnițel de porc umplut, pane)</b> <i>Karadjordje stuffed pork escalope</i>	300g
40 5	<b>ȘNIȚEL VIENEZ (porc/vită/pui)</b> <i>Viennese schnitzel (pork/beef/chicken)</i>	250g
40 6	<b>ȘNIȚEL CU SOS DE CIUPERCI (porc/vită)</b> <i>Escalope in mushroom sauce (pork/beef)</i>	250g
40 7	<b>ȘNIȚEL CU SOS DE VIN ALB (porc/vită)</b> <i>Escalope in white wine sauce (pork/beef)</i>	250g
40 8	<b>ȘNIȚEL CU SOS DE LĂMÂIE (porc/vită)</b> <i>Escalope in lemon sauce (pork/beef)</i>	250g
40 9	<b>SOTE STROGANOV (mușchi de vită, castraveți murați, costiță, smântână, condimente)</b> <i>Stroganov sauté (beef fillet, pickled cucumbers, smoked ribs, sour cream, seasoning)</i>	250g
41 0	<b>CARNE DE VITĂ FIARTĂ CU HREAN</b> <i>Boiled beef with horseradish</i>	250g
41 3	<b>RULOU DE PUI (piept de pui umplut, în sos de smântână)</b> <i>Chicken rolls (stuffed chicken breast in cream sauce)</i>	250g
41 4	<b>MUSACA DE LEGUME</b> <i>Vegetable moussaka</i>	300g
41 5	<b>PAPRICAS DE VITA CU TAITEI</b> <i>Beef papricas width noodles</i>	300g
14 6	<b>CAP DE VITEL IN SOS PROPRIU</b> <i>Beef head in proprer sauce</i>	300g
11 5	<b>BIFTEC TARTAR</b> <i>Tartar steak</i>	250g

## PEȘTE

## FISH

70 1	<b>DORADA LA GRĂTAR</b> <i>Grilled Dorada</i>	100g
70 2	<b>PĂSTRĂV LA GRĂTAR</b> <i>Grilled trout</i>	100g
70 3	<b>FILE DE ȘALĂU PARIZIAN</b> <i>Parisian pike-perch fillet</i>	100g
70 4	<b>FILE DE ȘALĂU PANE</b> <i>Breaded pike-perch fillet</i>	100g
70 5	<b>CRAP PRĂJIT</b> <i>Toasted carp</i>	100g
70 6	<b>SARAMURĂ DE CRAP</b> <i>Pickled Grilled Carp</i>	100g
70 7	<b>SOMON LA GRĂTAR</b> <i>Grilled salmon</i>	100g
70 8	<b>CALCAN PRĂJIT</b> <i>Toasted plaice</i>	100g

## GARNITURI RECOMANDATE LA PEȘTE

## GARNISH

72 1	<b>SALATĂ DE CARTOFI</b> (cartofi, ceapă, piper, oțet, ulei) <i>Potatoes salad (potato, onion, pepper, vinegar, oil)</i>	200g
72 2	<b>GARNITURĂ DALMAȚIANĂ</b> <i>Dalmatian garnish</i>	200g
50 4	<b>CARTOFI NATUR</b> <i>Boiled potatoes</i>	200g
66 3	<b>SOS PENTRU PEȘTE</b> (ulei de măsline, suc de lămăie, usturoi, patrunjel) <i>Sauce for fish (olive oil, lemon, garlic, parsley)</i>	100g

# GARNITURI

# GARNISH

50 1	<b>FASOLE USCATĂ GĂTITĂ</b> <i>Serbian baked beans</i>	250g
50 2	<b>CARTOFI ȚĂRĂNEȘTI</b> <i>Country style potatoes</i>	200g
50 3	<b>CARTOFI PRĂJIȚI</b> <i>French fries</i>	200g
50 4	<b>CARTOFI NATUR</b> <i>Seasoned boiled potatoes</i>	200g
50 5	<b>CARTOFI PIURE</b> <i>Mashed potatoes</i>	200g
50 6	<b>OREZ SÂRBESC</b> <i>Serbian pilaf</i>	200g
50 7	<b>VARZĂ CĂLITĂ</b> <i>Stewed sauerkraut</i>	200g
50 8	<b>LEGUME MIXTE SOTE</b> <i>Sauté mixed vegetables</i>	200g
50 9	<b>CARTOFI GRATINAȚI</b> <i>Potatoes au gratin</i>	200g
51 0	<b>CIUPERCI GRATINATE</b> <i>Mushrooms au gratin</i>	150g
51 1	<b>CIUPERCI LA GRĂȚAR</b> <i>Grilled mushrooms</i>	150g
51 2	<b>MAZĂRE SOTE</b> <i>Green beans sauté</i>	200g
51 3	<b>MĂMĂLIGĂ</b> <i>Polenta</i>	200g
72 2	<b>GARNITURĂ DALMAȚIANĂ</b> <i>Dalmatian garnish</i>	200g

# SALATE

# SALADS

55 1	<b>SALATĂ SÂRBEASCA</b> (roșii, castraveți, ardei, ceapă) <i>Serbian salad (tomatoes, cucumbers, peppers, onion)</i>	200g
55 2	<b>SALATĂ ȘOPSCA</b> (roșii, castraveți, ardei, ceapă, brânză rasă) <i>Sopsca salad (tomatoes, cucumbers, peppers, onion, scraped cheese)</i>	200g
55 3	<b>SALATĂ DE ARDEI COPȚI</b> (ardei capia copti în ulei și usturoi) <i>Baked peppers salad (baked peppers in oil and garlic)</i>	200g
55 4	<b>SALATĂ DE CIUPERCI</b> (bureți negri marinați) <i>Mushrooms salad (pickled black mushrooms)</i>	200g
55 5	<b>SALATĂ DE ROȘII</b> <i>Tomatoes salad</i>	200g
55 6	<b>SALATĂ VERDE</b> <i>Green salad</i>	200g
55 7	<b>SALATĂ DE VARZĂ</b> <i>Coleslaw salad</i>	200g
55 8	<b>SALATĂ DE VARZĂ CU ROȘII</b> <i>Coleslaw and tomatoes salad</i>	200g
55 9	<b>SALATĂ DE ARDEI COPȚI IUȚI</b> <i>Hot baked peppers salad</i>	200g
56 0	<b>SALATĂ DE CASTRAVEȚI PROASPEȚI</b> <i>Fresh cucumbers salad</i>	200g
56 1	<b>AIVAR</b> (zacuscă sârbescă din ardei capia) <i>Serbian pepper relish</i>	150g
56 2	<b>IUTENIȚA</b> (zacuscă sârbescă din ardei capia și roșii, picantă) <i>Serbian pepper and tomato relish</i>	150g
56 4	<b>CASTRAVEȚI MURAȚI</b> <i>Pickled gherkins</i>	200g
56 5	<b>GOGOȘARI MURAȚI</b> <i>Pickled red peppers</i>	200g
56 6	<b>TURȘIA</b> (salată asortată de iarnă) <i>Winter mixed salad</i>	200g

56 7	<b>SALATĂ BULGĂREASCĂ</b> (castraveți, roșii, ardei, șuncă presată, ouă fierte, măsline, salată verde) <i>Bulgarian salad (cucumbers, tomatoes, peppers, bacon, boiled eggs, olives, green salad)</i>	300g
56 8	<b>SALATĂ AL TONNO</b> (ton, roșii, ceapa roșie, ardei, măsline, maioneză, salată verde) <i>Tuna salad (tuna, tomatoes, red onion, pepper, olives, mayonnaise, green salad)</i>	300g
56 9	<b>SALATĂ DE CRUDITĂȚI</b> (morcov, țelină, varză, mere, verdeață) <i>Vegetables salad (carrot, celery, cabbage, greens)</i>	300g
57 0	<b>SALATĂ DE VINETE CU ROȘII</b> <i>Eggplants salad with tomatoes</i>	300g
57 1	<b>SALATĂ ARENA</b> (șunca presată, ou, măsline, roșii, ardei, orez, castraveți, salată verde) <i>Arena salad (ham, egg, olives, tomatoes, pepper, rice, cucumbers, green salad)</i>	300g
57 2	<b>SALATĂ PORTUGHEZĂ</b> (piept de pui fiert, roșii, ardei, ceapă, ouă fierte, orez, salată verde) <i>Portuguese salad (boiled chicken breast, tomatoes, pepper, onion, boiled eggs, rice, green salad)</i>	300g
57 3	<b>SALATĂ BOEUF</b> (morcov, țelină, castraveți murați, carne de vita, maioneză) <i>Boeuf salad (carrot, celery, pickled gherkins, boiled beef, mayonnaise)</i>	300g
72 1	<b>SALATĂ DE CARTOFI</b> (cartofi, ceapă, piper, oțet, ulei) <i>Potatoes salad (potato, onion, pepper, vinegar, oil)</i>	200g

# DESERT

# DESSERT

60 1	<b>CLĂTITE CU MIERE ȘI NUCI</b> <i>Nut and honey stuffed pancakes</i>	200g
60 2	<b>CLĂTITE CU GEM</b> <i>Jam stuffed pancakes</i>	200g
60 3	<b>CLĂTITE CU CIOCOLATĂ</b> <i>Chocolate stuffed pancakes</i>	200g
60 4	<b>CLĂTITE CU NUCI ÎN CHATEAU DE VIN</b> <i>Nut stuffed pancakes in wine chateau</i>	200g
60 5	<b>CLĂTITE CU CIOCOLATĂ ÎN CHATEAU DE VIN</b> <i>Chocolate stuffed pancakes in wine chateau</i>	200g
60 6	<b>CLĂTITE CU NUCI GRATINATE</b> <i>Nut stuffed pancakes au gratin</i>	200g
60 7	<b>CLĂTITE CU INGHEȚATĂ ȘI FRIȘCĂ</b> <i>Ice cream pancakes au gratin</i>	250g
60 8	<b>TORT DE BISCUIȚI</b> <i>Biscuit cake</i>	250g
60 9	<b>TIRAMISU</b> <i>Tiramisu cake</i>	250g
61 0	<b>SALATĂ DE FRUCTE</b> <i>Fruit salad</i>	200g
61 1	<b>ÎNGHEȚATĂ</b> <i>Ice-cream</i>	200g
61 2	<b>COUP JACK</b>	250g
61 3	<b>PLACINTĂ CU DOVLEAC</b> <i>Pumpkin pie</i>	170g
61 4	<b>ORASNIȚA (biscuiți cu nuci)</b> <i>Walnut biscuits</i>	3 buc
61 5	<b>PLACINTĂ CU MERE</b> <i>Apple pie</i>	170g
61 6	<b>PLACINTĂ CU VIȘINE</b> <i>The cherry – pie</i>	200g

## DIVERSE

## MISCELLANEOUS

65 1	<b>UNT</b> <i>Butter</i>	100g
65 2	<b>TOAST</b> <i>Toast</i>	5 felii
65 3	<b>SMÂNTÂNĂ</b> <i>Sour cream</i>	50g
65 4	<b>MUJDEI</b> <i>Garlic sauce</i>	50g
65 5	<b>LĂMÂIE</b> <i>Lemon</i>	100g
65 6	<b>HREAN</b> <i>Horse-radish</i>	50g
65 7	<b>KETCHUP</b> <i>Ketchup</i>	50g
65 8	<b>MUȘTAR</b> <i>Mustard</i>	50g
65 9	<b>ARDEI IUTE PROASPĂT</b> <i>Fresh hot pepper</i>	
66 0	<b>ARDEI IUTE MURAT</b> <i>Pickled hot pepper</i>	
66 1	<b>PÂINE ARENA</b> <i>Arena bread</i>	200g
66 2	<b>MIERE DE ALBINE</b> <i>Honey</i>	20g
66 3	<b>SOS PENTRU PEȘTE</b> (ulei de masline, usturoi, lamiae, patrunjel) <i>Sauce for fish (olive oil, garlic, lemon, parsley)</i>	100g
66 4	<b>ULEI DE MASLINE</b> <i>Olive oil</i>	50ml